



EXPO



Hat nichts mit Aldous Huxley zu tun: „Soma“ – die Fotografien von Andreas Gefeller sind noch bis zum 25. September 2020 in der Échappée belle in Clerf zu sehen.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

The Bitter Years
(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Arlon (B)

Voyage vers l'essentiel
LAST CHANCE exposition collective,
peintures, collages, sculptures et
techniques mixtes, maison de la culture
(parc des Expositions, 1.
Tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 26.11,*
ve. - di. + ma. 14h - 18h.

Éric Flohimont : Berlin

NEW photographies,
maison de la culture
(parc des Expositions, 1.
Tél. 0032 63 24 58 50), *du 22.11 au 20.12,*
ma. - di. 14h - 18h.

Beckerich

Roland Schroeder :
A Sofa in Saint-Tropez
peintures, Millegalerie
(103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79),
jusqu'au 8.12, me. - sa. 14h - 20h,
di. 14h - 18h.

Berdorf

Annick Mersch,
Christophe Poissonnier et
Pascale Seil : Sans titre n° 49
NEW bijoux, peintures et verre
soufflé, atelier de soufflage de verre
Pascale Seil (42, rte d'Echternach.
Tél. 79 95 95), *du 25.11 au 22.12,*
ma. - di. 14h - 18h.

Ouvert le di. 1.12 jusqu'à 19h.

*Vernissage ce di. 24.11 avec
présentation de CD de Karin Melchert.*

Bettembourg

Expo Lac
NEW exposition collective,
galerie d'art Maggy Stein
(13, rue du Château. Tél. 51 80 80 215),
du 22.11 au 1.12, je. + ve. 16h - 18h,
sa. + di. 15h - 18h.

Vernissage ce ve. 22.11 à 18h30.

Clervaux

Andreas Gefeller : Soma
photographies, Échappée belle
(pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 25.9.2020, en permanence.

Anna Lehmann-Brauns :
Sun in an Empty Room
photographies, Arcades I (Grand-Rue.
Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 25.9.2020,*
en permanence.

David Spero : Settlements
photographies, Schlossgaart
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 27.3.2020, en permanence.

Denis Dailleux :
My Aunt Juliette
photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 10.4.2020, en permanence.

François Fontaine : Cosmos
photographies, Arcades II
(montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 16.9.2020, en permanence.

EXPOTIPP



EXPOSITION THÉMATIQUE

« Coupez ! »

Nuno Lucas da Costa

Cette année, le Festival du cinéma portugais se prolonge à travers une exposition qui parcourt une histoire centenaire. Une expo pourtant déséquilibrée entre la forme et le contenu.

Après la British and Irish Film Season et le festival CinEast, c'est le Festival du cinéma portugais qui a complété jusqu'à récemment la programmation des salles de la capitale. Depuis maintenant une décennie, ce rendez-vous cinéphile fait découvrir au public luxembourgeois les plus grands films récents du septième art portugais.

L'expo, elle, est plutôt un assemblage de 23 excellentes et didactiques affiches, expliquant chacune les différentes périodes du cinéma portugais. Le contenu pourrait aisément obtenir un 20/20. La Cinémathèque du Portugal a savamment concocté pour l'occasion une historiographie succincte de la cinématographie lusophone. Un voyage qui nous mène de sa genèse à l'époque actuelle, en passant par le cinéma muet, les « comédies à la portugaise », le cinéma de propagande et la censure des années de dictature, le cinéma engagé, le cinéma d'auteur, la génération des courts métrages, etc. Un-e néophyte en la matière, portugais-e ou non, peut en un peu plus d'une heure obtenir un aperçu assez maîtrisé de l'histoire du cinéma portu-

gais, c'est-à-dire connaître ses phases les plus marquantes, ses principaux films, cinéastes, actrices et acteurs. Il ou elle s'apercevra que le cinéma portugais ne résume pas au maître Manoel de Oliveira ou encore à l'acteur à la carrière internationale Joaquim de Almeida (aperçu entre autres dans « Clear and Present Danger » ou plus récemment dans « Downsizing »).

À travers l'analyse des affiches, on conclut facilement que le cinéma portugais est un cas d'étude : un petit pays avec une filmographie restreinte comparée à d'autres nations, qui parvient toutefois à s'affirmer dans les festivals internationaux. En moins d'une décennie ont été obtenus trois Ours d'or dans la catégorie des courts métrages (João Salaviza, Leonor Teles et Diogo Costa Amarante), un grand prix de la Semaine de la critique du Festival de Cannes (Gabriel Abrantes et Daniel Schmidt), sans parler des prix Fipresci et Alfred Bauer (Festival de Berlin) attribués à Miguel Gomes pour l'onirique « Tabu ». Et puis il y a un certain paradoxe avec le cinéma portugais : certains films et certain-e-s auteur-e-s connaissent un plus grand succès à l'étranger qu'au Portugal.

La forme de l'expo, quant à elle, obtient malheureusement une note insuffisante, malgré les bonnes intentions des organisateurs de divulguer

l'histoire du septième art portugais à un large public non lusophone. Exposées sur deux murs d'un hall du troisième étage de la Maison du savoir à Belval, les affiches se confondent avec les annonces étalées sur les autres murs de l'immeuble. Lors de la visite, on constate que les étudiant-e-s ne daignent même pas s'arrêter pour regarder ne serait-ce que furtivement les affiches. Ne parlons même pas de les lire.

Le Centre national de l'audiovisuel ou un des cinémas de la capitale aurait donc été plus indiqués pour accueillir une telle exposition. Le bel espace du Centre culturel portugais (Institut Camões) peut-être moins, puisqu'il est malheureusement et injustement peu fréquenté – hormis les soirées de vernissage et autres événements occasionnels. Si maintes fois on y assiste à des expositions plutôt basiques, celles-ci parviennent à s'en sortir grâce aux locaux où elles sont exhibées, rappelant la chanson de Gainsbourg « Tu es belle vue de l'extérieur ». Ici, nous assistons à l'inverse. Dommage pour la qualité des affiches.

À la Maison du savoir, jusqu'au 7 février 2020.

EXPO

**Mona Kuhn :
She Disappeared into
Complete Silence**

photographies, jardin du Bra'Haus II (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 23.10.2020, en permanence.

Diekirch

**Nadia Schreiner :
Painting Journeys 2019**

peintures, maison de la culture (13, rue du Curé), jusqu'au 1.12, ma. - di. 10h - 18h.

Dudelange

**Fotoclub Diddeleng :
Dominique Lang et son époque**

centre d'art Nei Liicht (25, rue Dominique Lang. Tél. 51 61 21-292), jusqu'au 15.12, me. - di. 15h - 19h.

Mary Frey : Real Life Dramas

LAST CHANCE photographies, Centre national de l'audiovisuel (1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1), jusqu'au 24.11, ve. - di. 10h - 22h.

« Mary Frey nous montre ce que nous voyons ou croyons voir tous les jours : une vérité artificielle, subjective, artistique en un sens. (...) Une exposition fantastique, si proche de nous, tant émotionnellement que géographiquement. À ne surtout pas manquer. » (Vincent Boucheron)

**Zouhair Dabbagh,
Mouna Ikhlassy et
Yann Ney : Confluents**

peintures et photographies, galerie 39 (39, rue de Hellange. Tél. 661 51 64 86), jusqu'au 8.12, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h et sur rendez-vous.

Echternach

Anna Wode: Erscheinungen

Malerei, Trifolion (2, porte Saint-Willibrord. Tél. 26 72 39-1), bis zum 8.12., Di. + Do. 13h - 17h und eine Stunde vor und während der Veranstaltungen.

Esch

Le cinéma portugais

ARTICLE Université du Luxembourg, campus Belval, Maison du savoir (2, avenue de l'Université. Tél. 46 66 44-40 20), jusqu'au 7.2.2020, lu. - ve. aux heures de bureau.

**Sandra Lieners et
Roland Schauls : Bipolar**

NEW techniques mixtes et peintures, galerie Schlassgoart

EXPO

(bd Grande-Duchesse Charlotte.
Tél. 54 73 83 40-8), du 23.11 au 18.12,
ma. - sa. 14h - 18h.

Vernissage ce ve. 22.11 à 19h.

State of Deception: The Power of Nazi Propaganda

Musée national de la Résistance
(pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72),
until 22.12, Tue. - Sun. 14h - 18h.

« Le Luxembourg n'a rien fait pour
ajouter une plus-value à cette exposi-
tion, qui malgré son potentiel risque
de n'avoir pas un grand impact. » (lc)

Esch-sur-Sûre

Annette Quentin-Stoll, Robert Quentin und Carine Mertes: Waasser

Teppiche, Bilder, Fotografien und Schals,
Duchfabrik (15, rte de Lultzhausen.
Tél. 89 93 31-1), bis zum 15.3.2020,
Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h,
Sa. + So. 14h - 18h.

Macht Kunst „Bipolar“? Die Frage wird (vielleicht) in der Ausstellung von Sandra Lieners
und Roland Schauls in der Galerie Schlassgoart in Esch beantwortet - von diesem Samstag,
dem 23. November bis zum 18. Dezember.



Eupen (B)

Kunstpreis für feministische Kunst

Gruppenausstellung, Ikob -
Museum für zeitgenössische Kunst
(Rotenberg 12b. Tél. 0032 87 56 01 10),
bis zum 19.1.2020, Mi. - So. 13h - 18h.

Hesperange

Monique Becker : Naked in the Dark

LAST CHANCE peintures, église
(route de Thionville), jusqu'au 24.11,
sa. + di. 15h - 18h.

Finissage ce di. 24.11 à 18h.

Kockelscheuer

Johan de Crem: Wildlife Painter

Naturzeichnungen, Haus vun der Natur
(5, rte de Luxembourg. Tél. 29 04 04-1),
bis zum 14.12., täglich 14h - 17h30.

Koerich

Sixthfloor End of Year 2019

LAST CHANCE artistes invités :
Isabelle Lutz, Vincent Gagliardi et
Pit Wagner, artistes du Sixthfloor :
Nadine Cloos, Tom Flix, Katarzyna
Kot-Bach, Joachim Van der Vlucht et
Wouter Van der Vlucht, Sixthfloor
(Neimillen. Tél. 621 21 94 44),
jusqu'au 24.11, ve. - di. 15h - 18h.

Leudelange

Claudia Ewen, Christine Feltgen und Valérie Feltgen: Länder Leute Landschaften

Fotografien, centre culturel
« an der Eech » (4, rue Eich),
bis zum 29.1.2020, Mo. - Fr. 8h - 12h +
13h30 + 17h.

Luxembourg

#wielewatmirsinn - 100 ans de suffrage universel au Luxembourg

exposition historique en collaboration
avec la Chambre des députés,
Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
jusqu'au 5.9.2020, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les di. 24.11 à 16h (D)
et 1.12 à 16h (GB).

« Si l'exposition traduit bien les
obstacles qu'il a fallu surmonter pour
arriver à la situation actuelle et si
elle ne l'occulte pas, elle ne dit pas
clairement que ce que la démocratie
luxembourgeoise est en train de
traverser est bel et bien une crise de la
représentativité. » (lc)

//: contemporary

NEW exposition collective, peintures,
sculptures, photographies et
installations, maison privée
(134, rue Adolphe Fischer),
du 29.11 au 15.12, ve. 16h - 20h,
sa. + di. 15h - 19h.

Vernissage le me. 27.11 à 18h avec
performance de Pascale Behrens et
Patricia Lippert.

Agata di Masternak : Life Tapestries Series

peintures, restaurant Come à la maison
(70, route d'Esch), jusqu'au 10.12,
tous les jours 12h - 22h.

Alain Welter : Mope Deep

peintures, Valerius Art Gallery
(2a, rue Wiltheim), jusqu'au 30.11,
ma. - sa. 11h - 18h.

Anri Sala : Le temps coudé

vidéos, dessins et installations,
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 5.1.2020, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries)
ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visite en famille le di. 1.12 (L) à 10h
(> 6 ans).

Antonin Fourneau : Waterlight Graffiti

LAST CHANCE installation interactive,
Rotondes (rue de la Rotonde.
Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 23.11,
ve. + sa. 11h - 1h.

Aristides de Sousa Mendes : un consul portugais entre la conscience humaine et la raison d'État

NEW Archives nationales
(plateau du Saint-Esprit.
Tél. 24 78 66 60), du 28.11 au 22.2.2020,
lu. - ve. 8h30 - 17h30, sa. 8h30 - 11h30.

Vernissage le me. 27.11 à 18h.

Bettino Francini et Florence Hoffmann : Regards croisés

oxydes actifs sur toile et sculptures
de livres, galerie Wallis Paragon
(6-12, rue du Fort Wallis.
Tél. 621 25 44 98), jusqu'au 6.12,
lu. - ve. 16h - 18h et sur rendez-vous.

David Wojnarowicz : History Keeps Me Awake at Night

rétrospective, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 9.2.2020,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visite en famille le di. 1.12 (L) à 10h
(> 6 ans).

Die luxemburgische Sezessionsbewegung

Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),
bis zum 12.12., Di., Mi., Fr. - So.
10h - 18h, Do. 10h - 20h.

« Une exposition originale, sobre et
parfaitement mise en scène qui rend
justice à un groupe d'irréductibles

EXPO

qu'il convient réellement de (re) découvrir. » (Vincent Boucheron)

Donations et dépôts récents

œuvres entrées récemment dans la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 1.12 (L) à 10h (> 6 ans).

Drôles d'oiseaux

Musée national d'histoire naturelle (25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), jusqu'au 7.6.2020, me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h.

„Für Naturinteressierte ist 'Geckeg Vullen' auf jeden Fall ein Muss.“ (ja)

Désirée Wickler : Eldorado

peintures, cloître Lucien Wercollier à Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.12, tous les jours 11h - 18h.

Eilo Elvinger : Blanc Cassé

LAST CHANCE photographies, pl. Auguste Laurent, jusqu'au 24.11, en permanence.

Et wor emol e Kanonéier - L'artillerie au Luxembourg

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 22.3.2020, ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visite guidée le me. 27.11 à 17h (F).

Female gaze

exposition collective organisée par Artscape Contemporary Art Luxembourg, Foundry (38, route d'Esch), jusqu'au 9.2.2020, lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.

Ferluc : Vagues, jardins du ciel

sculpture sur cuivre, galerie Vallart (20, av. de la Porte Neuve. Tél. 0033 6 32 25 96 32), jusqu'au 31.1.2020, lu. - sa. 9h - 18h.

Finalistes du Luxembourg Art Prize 2019

Pinacothèque (7, rue Michel Rodange), jusqu'au 14.12, ma. - sa. 14h - 18h.



La poétesse et performeuse Miriam R. Krüger propose une exposition éphémère de ses collages et dessins ce samedi 23 novembre au café Kalschesbruck à Luxembourg-Neudorf.

Guilherme Parente : Cidades invisíveis

peintures, Camões - centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 9.3.2020, lu. - ve. 9h - 17h30.

Hariko

LAST CHANCE peintures, collages, graffitis, tunnel du Grund, jusqu'au 24.11, en permanence.

Jhemp Bastin

NEW sculptures, galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame. Tél. 47 55 15), du 23.11 au 10.1.2020, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Vernissage ce ve. 22.11 à 18h.

Karolina Pernar : Black Holes Ain't so Black

installation, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 2.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

LAB[au] : If Then Else

art conceptuel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 5.1.2020, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

« Le Casino a invité le collectif LAB[au] dans ses murs : avec 'If Then Else', les trois artistes déclinent des combinaisons entre art, sémiotique et sciences. Une expérience un peu froide, mais fascinante. » (lc)

La collection des livres d'artiste de la Bibliothèque nationale du Luxembourg

Neimënster (28, rue Munster. Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 1.12, tous les jours 11h - 18h.

Le monde en mouvement

œuvres de la collection du Mudam, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 13.4.2020, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F). Visite en famille le di. 1.12 (L) à 10h (> 6 ans).

Lisa Kohl : Exit

performance vidéo-sonore, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 3.2.2020, ma. - sa. 11h - 1h, di. 11h - 19h.

Luxembourg Architecture Award

présentation des projets nominés, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Académie. Tél. 42 75 55), jusqu'au 7.12, ma. + me. 11h - 17h, je. 11h - 18h, ve. 11h - 16h, sa. 11h - 15h.

Michel Rawicki : Planète Nanuk

LAST CHANCE photographies, pl. Guillaume II, jusqu'au 24.11, en permanence.

Michel Rawicki : Nanuk et les peuples du froid

LAST CHANCE photographies, centre commercial Cloche d'Or (25, bd Raiffeisen), jusqu'au 24.11, ve. 8h - 21h, sa. 8h - 20h.

Miriam R. Krüger

NEW collages et dessins, café Kalschesbruck (615, rue de Neudorf), exposition éphémère le 23.11, sa. 16h30 - 18h.

Mona Young-eun Kim : Too Much and Not Enough

installation de réalité virtuelle, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 2.12, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/D/F/GB).

Nico Klopp

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Ons Schueberfouer. Ein Jahrmarkt wie kein anderer

historische Fotos, Postkarten, Plakate, Filmaufnahmen, nostalgische Karusselltiere, Schiffsschaukeln und Achterbahn-Chaisen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), bis zum 29.3.2020, Di., Mi., Fr., - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h. Sa. 12.10. 10h - 1h.

Führungen an diesem Sa., dem 23.11. um 15h (D/L) + 16h (F). Interaktive Führung für Kinder (3-6 Jahre) am Sa. 30.11. um 15h (D), Einschreibung erforderlich.

Philippe Hamelin : Lèvres bleues

animation d'images de synthèse, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 2.12, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Prix d'art Robert Schuman

NEW Cercle Cité + Villa Vauban (pl. d'Armes + 18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 51 33 + 47 96 49-00), du 22.11 au 19.1.2020, tous les jours 11h - 19h + lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées combinées les sa. à 15h (départ : « Ratskeller » du Cercle Cité).

Sali Muller: Das Zeitfenster

Installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), bis zum 1.12., en permanence.

Schwarz Konscht

imagerie des taques de cheminée (16e - 20e siècle), Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45-00), jusqu'au 28.6.2020, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées tous les premiers samedis du mois 15h (D/L) + 16h (F).

Steve Gerges : One

sculpture audiovisuelle, galerie Indépendance (69, rte d'Esch.

EXPO

Tél. 45 90 29 83), *jusqu'au 7.2.2020*,
lu. - ve. 8h - 18h.

Stéphane Couturier : Transmutations

peintures, Arendt & Medernach
(41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1),
jusqu'au 29.2.2020, sa. + di. 9h - 18h.

Suki Seokyeong Kang

sculptures, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 1.4.2020*,
je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne
jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F),
di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).
Visite en famille le di. 1.12 (L) à 10h
(> 6 ans).
Activation de l'œuvre de la collection
Mudam par l'artiste tous les sa.
et di. à 14h.

Variationen: Ein Museum für alle

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter.
Tel. 47 96 49-00), *bis zum 17.1.2020*,
Mo., Mi., Do., Sa. + So. 10h - 18h,
Fr. bis 21h.

Führungen Fr. 19h (F), Sa. 16h (GB)
und So. 16h (L/D).

„Ich sehe, was du nicht siehst!“,
Eltern/Baby Führung an diesem So.,
dem 24.11. um 10h30 (F),
Einschreibung erforderlich.

Yann Arthus-Bertrand et Philippe Bourseiller : On Water - sur l'eau

Athénée (24, bd Pierre Dupong),
jusqu'au 30.11, sa. 8h - 12h.

Yves Géraud : Évasions

Zithaklinik (36, rue Sainte-Zithe),
jusqu'au 22.12, aux horaires
d'ouverture de la clinique.

Zone dangereuse

œuvres entre autres de Claudia Cote,
Katharina Grosse et Anselm Reyle,
curateur : Thomas Zitzwitz,
Zidoun & Bossuyt Gallery
(6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49),
jusqu'au 4.1.2020, ma. - ve. 10h - 18h,
sa. 11h - 17h.

« Une bonne occasion pour s'évader
un tant soit peu de la morosité de
novembre et du chaos des chantiers
titanesques qui nous gâchent le
quotidien. » (lc)



Non, ce n'est pas la mauvaise conscience due au foie gras qui vous hante, mais l'exposition collective et féminine « Female Gaze », organisée par Artscape Contemporary Art à la Foundry - à voir encore jusqu'au 9 février 2020.

Mersch

De Superjhemp ënnert dem Röntgenbléck

Centre national de littérature
(2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1),
bis den 29.11., Méi. - Fr. 9h - 17h.

Mierscher Geschichtsfrënn: Miersch, Metropol vun der Lëtzebuenger Bauerewelt

Mierscher Kulturhaus
(53, rue Grande-Duchesse Charlotte.
Tel. 26 32 43-1), *bis den 1.12.*,
Méi. - Fr. 14h - 17h, So. 15h - 17h
an op Rendez-vous.
Am So. 1.12. 14h - 17h.

Nocturne Fr. 29.11. 19h30 - 21h
a Präsenz vun de Mierscher
Geschichtsfrënn.
Féierungen So. 24.11. an 1.12. um 15h.

Metz (F)

Archéologie imaginée
photographies des étudiant-e-s de
l'École supérieure d'art de Lorraine,

Musée de la Cour d'or - Metz
Métropole (2 rue du Haut Poirier.
Tél. 0033 3 87 20 13 20),
jusqu'au 5.1.2020, me. - lu.
9h - 12h30 + 13h45 - 17h.

Des mondes construits. Un choix de sculptures du Centre Pompidou

NEW Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
du 22.11 au 23.8.2021, me. - lu.
10h - 18h.

Visites guidées les sa. 23.11 à 11h + 15h,
30.11 à 15h et le di. 24.11 à 11h + 15h.

Dominique Teufen et Nuno Andrade

prix HSBC pour la photographie,
lauréats 2019, Arsenal (3 av. Ney.
Tél. 0033 3 87 74 16 16),
jusqu'au 5.1.2020, ma. - sa. 13h - 18h,
di. 14h - 18h.

L'œil extatique. Sergueï Eisenstein, cinéaste à la croisée des arts

Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 24.2.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Visite guidée le di. 1.12 à 11h.

Malgorzata Szczesniak : King Kong de « L'affaire Makropoulos »

installation, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Opéra Monde. La quête d'un art total

maquettes, costumes, éléments
de scénographie, installations,
commissaire Stéphane Ghislain
Roussel, Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 27.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Rebecca Horn : Théâtre des métamorphoses

installations et sculptures,
Centre Pompidou-Metz
(1 parvis des Droits-de-l'Homme.
Tél. 0033 3 87 15 39 39),
jusqu'au 13.1.2020, me. - lu. 10h - 18h.

Niederanven

Michèle Goerens : Sunnies

peintures, Kulturhaus Niederanven
(145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1),
jusqu'au 29.11, ma. - sa. 14h - 17h.

Oberkorn

Art Vortex - salon de l'art vivant

NEW exposition collective,
espace H2O (rue Rattem. Tél. 58 40 34-1),
du 23.11 au 8.12, tous les jours 16h - 19h.

Nocturnes les ve. 29.11 et 6.12 de 19h à
21h en présence des artistes.
Expo-projection du Photoclub
Differdange ce sa. 23.11 et ce di. 24.11
à 17h.

Vernissage ce ve. 22.11 à 19h30.

Peppange

Tony Dutreux. Témoignages d'un résident du Roeserbann en voyage au Moyen-Orient en 1867

LAST CHANCE Musée rural et artisanal
(38, rue de Crauthem. Tél. 51 69 99),
jusqu'au 24.11, ve. - di. 14h - 18h.

EXPO



Expressiv-visionärer Realismus ist Albrecht Gehses Ding: Seine „Wellenwelten“ sind von diesem Freitag, dem 22. November bis zum 11. Januar 2020 in der Galerie Neuheisel in Saarbrücken zu bewundern.

Remerschen

Michèle Frank & René Wiroth : Parallèles
peintures et sculptures, Valentiny Foundation (34, rte du Vin),
jusqu'au 1.12, ma. - di. 14h - 18h.

Saarbrücken (D)

Albrecht Gehse: Wellenwelten
NEW Malerei, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a).
Tel. 0049 681 3 90 44 60),
vom 23.11. bis zum 11.1.2020,
Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h,
Sa. 11h - 13h und nach Vereinbarung.

Eröffnung an diesem Freitag,
dem 22.11. um 19h.

**Die 20er-Jahre.
Leben zwischen Tradition und
Moderne im internationalen
Saargebiet**

Historisches Museum Saar
(Schlossplatz 15. Tel. 0049 681 5 06 45 01),
bis zum 21.5.2020, Di., Fr., So.
10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h,
Sa. 12h - 18h.

Giuseppe Penone

Installation, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.

Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 28.6.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

**Katharina Hinsberg:
Interpunktionen**

Zeichnungen, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15.
Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 7.6.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Nadja Verena Marcin: Ophelia

Performance, Video-Installation,
Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa. + So. 11h - 18h.

Parastou Forouhar: Deadlines

Konzeptkunst, Stadtgalerie Saarbrücken
(St. Johanner Markt 24.
Tel. 0049 681 9 05 18 42),
bis zum 16.2.2020, Di. - Fr. 12h - 18h,
Sa. + So. 11h - 18h.

Popstars vor der Popkultur

LAST CHANCE Fotografien,
Historisches Museum Saar

(Schlossplatz 15. Tel. 0049 681 5 06 45 01),
bis zum 24.11., Fr. + So. 10h - 18h,
Sa. 12h - 18h.

Rodin/Nauman

Moderne Galerie des Saarlandmuseums
(Bismarckstr. 11-15. Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 26.1.2020, Di., Do. - So.
10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Führungen an diesem Sa., dem 23.11.
um 14h + 15h, an diesem So.,
dem 24.11. um 10h30, 11h + 15h und
Mi. 27.11 um 19h.

„Rodin/Nauman trifft auf
Slam-Poet*Innen“ am Sa. 30.11. um 11h.

Trier (D)

**34. Jahresausstellung der
Kulturwerkstatt Trier**

NEW Galerie im 2. Obergeschoss
der Tufa (Wechselstr. 4.
Tel. 0049 651 7 18 24 12),
vom 24.11. bis zum 15.12., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.
11h - 17h.

Kunstsalon-Crossover mit
Künstler*innen der Ausstellung,
moderiert von Rainer Breuer,
So. 1.12. um 15h30.

Eröffnung an diesem Samstag,
dem 23.11. um 19h.

Barbara Dörffler: Atmo Sphere

Fotografien und Kreidezeichnungen,
Kunstverein Junge Kunst
(Karl-Marx-Str. 90. Tel. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 30.11., Sa. + So. 14h - 17h sowie
nach Vereinbarung.

**Éditions Trèves e.V:
Kleine Formate**

NEW Galerie im 1. Obergeschoss
der Tufa (Wechselstr. 4.
Tel. 0049 651 7 18 24 12),
vom 24.11. bis zum 15.12., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.
11h - 17h.

Kunstsalon-Crossover mit
Künstler*innen der Ausstellung,
moderiert von Rainer Breuer,
So. 1.12. um 15h30.

Eröffnung an diesem Samstag,
dem 23.11. um 19h.

Vianden

**Joël Meiers :
Champagne Is the Magic Elixir**

peintures, Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tél. 26 87 45 32),
jusqu'au 1.12, me. - ve. 15h - 0h,
sa. + di. 13h - 0h.

Rising Ruins

LAST CHANCE œuvres d'Alexandra
Dimitrova, Serge Ecker, Lyubomir
Krastev et Pavel Naydenov, Veiner
Konstgalerie (6, impasse Léon Roger.
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 24.11,
sa. + di. 14h - 17h.

Völklingen (D)

**Pharaonengold -
3.000 Jahre altägyptische
Hochkultur**

Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 26.4.2020, täglich 10h - 18h.

Wadgassen (D)

Faszination Mond

Mitmachausstellung für Kinder,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),
bis zum 7.6.2020, Di. - So. 10h - 16h.

Familienworkshop am diesem So.,
dem 24.11. um 13h.

Windhof

**Patrick Saytour :
Je ne jette rien...**

LAST CHANCE mixed media,
Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon.
Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 23.11,
ve. + sa. 12h - 18h.